

**/WZÓR/  
Umowa  
powierzenia przetwarzania danych osobowych**

zawarta w dniu ..... w ..... pomiędzy:

**Miastem Białystok** z siedzibą: 15-950 Białystok, ul. Słonimska 1, NIP: 9662117220  
REGON: 050658640, działającym poprzez:

**Centrum Usług Informatycznych w Białymstoku**, z siedzibą przy ul. Warszawskiej 13  
lok. 7U, 15-062 Białystok, NIP 966-212-64-89, REGON 381754873, zwanym dalej  
„**powierzającym**”, reprezentowanym przez:

Krzysztofa Lachowskiego – Dyrektora CUI w Białymstoku

a

....., ul. ...., NIP:  
..... REGON: ....., zwaną (-ym) dalej „**przetwarzającym**”,  
reprezentowaną (-ym) przez:

1) ..... - .....

zwani każda z osobna stroną, a łącznie stronami.

**PREAMBUŁA**

Mając na uwadze, że pomiędzy stronami została zawarta umowa nr ..... z dnia  
..... r., której przedmiotem jest:.....  
.....,  
strony zgodnie z §..... tej umowy, postanowiły zawrzeć umowę o następującej  
treści:

**§ 1. Definicje**

Na użytek niniejszej umowy:

- 1) Umowa - oznacza niniejszą umowę wraz z załącznikiem;
- 2) Umowa główna – oznacza umowę zawartą pomiędzy stronami nr ..... z dnia  
.....r., której przedmiotem jest:.....  
.....
- 3) Dni robocze - oznaczają dni od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo  
wolnych od pracy, o których mowa w ustawie z dnia 18 stycznia 1951 roku o dniach  
wolnych od pracy (Dz. U. z 2020 r. poz. 1920), przypadających w którykolwiek z tych  
dni (tj. od poniedziałku do piątku);

- 4) RODO – oznacza rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. 2016. 119.s.1 sprost. Dz. U. UE. L. 2018.127.s.2);
- 5) UODO – oznacza ustawę z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1781);
- 6) Dane osobowe – dane osobowe w rozumieniu art. 4 pkt 1 RODO, które powierzający powierzył do przetwarzania przetwarzającemu na mocy umowy, w związku z koniecznością realizacji umowy głównej.

W przypadku zastosowania w niniejszej umowie pojęć zdefiniowanych w umowie głównej pojęcia te będą rozumiane przez strony niniejszej umowy zgodnie z ich definicją określoną w mowie głównej.

## **§ 2. Przedmiot, cel i zakres przetwarzania**

1. Każda ze stron oświadcza, że:
  - 1) znana jest jej treść i znaczenie RODO oraz UODO;
  - 2) Przetwarzający uzyska dostęp do danych osobowych powierzającego, w związku z realizacją umowy głównej;
  - 3) dane przekazywane pomiędzy stronami, w związku z realizacją umowy głównej, mogą zawierać dane osobowe;
  - 4) dane osobowe, w rozumieniu art. 4 pkt 1 RODO, podlegają ochronie wynikającej z przepisów prawa, a w szczególności RODO i UODO;
  - 5) informacje o zastosowanych technicznych i organizacyjnych środkach bezpieczeństwa podlegają szczególnej ochronie i podlegają zasadom umowy, gdyż ich ujawnienie może narazić ochronę danych osobowych.
2. Powierzający zgodnie z art. 28 ust. 3 RODO powierza przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych określonych w załączniku do umowy, których jest podmiotem przetwarzającym (w rozumieniu art. 4 pkt 8 RODO), a Przetwarzający (jako inny podmiot przetwarzający w rozumieniu art. 28 ust. 4 RODO) zobowiązuje się do przetwarzania tych danych osobowych zgodnie z niniejszą umową.
3. Powierzenie przetwarzania danych osobowych, o których mowa w ust. 2, następuje w celu realizacji umowy głównej, w szczególności  
 .....  
 style="text-align: center;">/przedmiot umowy głównej/  
 .....
4. Powierzenie przetwarzania danych osobowych, o których mowa w ust. 2, następuje w zakresie określonym w załączniku do umowy, w którym określony zostanie również rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą.
5. Powierzone do przetwarzania dane nie podlegają udostępnieniu osobom trzecim, z zastrzeżeniem § 9 oraz obowiązków określonych w przepisach prawa. Wszelkie odstępstwa od zasady określonej w zdaniu poprzednim wymagają pisemnej zgody powierzającego.

### **§ 3. Charakter przetwarzania**

1. Przetwarzanie danych osobowych będzie miało charakter stały/incydentalny, przez okres realizacji umowy głównej.
2. Przetwarzanie odbywać się będzie w formie elektronicznej w systemach informatycznych lub formie papierowej poprzez wykonywanie wszystkich czynności (operacji na danych osobowych) uzasadnionych wykonywaniem lub realizacją umowy głównej. Przetwarzający będzie w szczególności wykonywał następujące operacje dotyczące danych osobowych: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie.
3. Co do zasady, przetwarzanie danych osobowych odbywać się będzie <wybór> <1>na urządzeniach i w siedzibach powierzającego, a w przypadku konieczności pobrania danych z urządzeń powierzającego, celem przekazania ich na urządzenia nienależące do powierzającego lub poza siedzibę powierzającego, Przetwarzający uzyska każdorazowo udokumentowaną zgodę powierzającego na taką operację. Zgoda nie jest wymagana w przypadku przekazania danych przez powierzającego. </1> <2>na urządzeniach zarządzanych przez przetwarzającego i poza siedzibą powierzającego, przy czym powierzający może posiadać kopie tych danych.</2></wybór>
4. <opcja> Dostęp do danych osobowych odbywać się będzie za pośrednictwem szyfrowanego łącza VPN (ang. Virtual Private Network, Wirtualna Sieć Prywatna), aktywowanego w związku z realizacją umowy głównej lub w innej szyfrowanej formie ustalonej pomiędzy stronami.
5. Dostęp za pośrednictwem łącza VPN, o którym mowa w ustępie poprzedzającym, może odbywać się z wykorzystaniem zdalnych połączeń przetwarzającego do platformy sprzętowo-systemowej powierzającego, pod warunkiem spełnienia następujących wymogów:
  - 1) zdalny dostęp będzie realizowany wyłącznie z siedziby przetwarzającego na odpowiednio zabezpieczonym sprzęcie komputerowym zarządzanym przez przetwarzającego,
  - 2) dostęp do zdalnego połączenia będą miały tylko i wyłącznie osoby upoważnione przez przetwarzającego.</opcja>

### **§ 4.Okres obowiązywania umowy, czas trwania przetwarzania danych osobowych**

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony i obowiązuje począwszy od ..... r. do dnia ..... r. (tj. do końca obowiązywania umowy głównej), z zastrzeżeniem ust. 2 i 3 poniżej.

2. W przypadku wcześniejszego rozwiązania lub wygaśnięcia (z dowolnej przyczyny) umowy głównej (warunek) rozwiązaniu ulega również niniejsza umowa, z zastrzeżeniem ust. 3.
3. Termin obowiązywania niniejszej umowy zostaje wydłużony do dnia upływu terminu wskazanego w § 5 ust. 11 in fine przewidzianego na wykonanie obowiązków w nim wskazanych.
4. Przetwarzanie danych osobowych odbywać się będzie w okresie obowiązywania niniejszej umowy.

### **§ 5. Oświadczenia i obowiązki przetwarzającego**

1. Przetwarzający zobowiązuje się wykonać zobowiązania określone w niniejszej umowie z należytą starannością.
2. Przetwarzający oświadcza, że wszelkie dane osobowe, które w trakcie trwania umowy pozyska w związku z realizacją umowy głównej, będzie wykorzystywał tylko i wyłącznie do celów związanych z jej realizacją i na zasadach określonych w umowie.
3. Przetwarzający będzie przetwarzał dane osobowe wyłącznie zgodnie z udokumentowanymi poleceniami lub instrukcjami powierzającego, przy czym strony wskazują, iż udokumentowane zgłoszenia wykonania czynności, w związku z realizacją umowy głównej lub umowy oraz treści tych umów, są i będą traktowane jako udokumentowane polecenia powierzającego. Udokumentowane zgłoszenia wykonania czynności, o których mowa w zdaniu poprzedzającym, będą przekazywane drogą elektroniczną na adresy e-mail, zgodnie z umową główną lub umową lub na piśmie na adres wskazany do doręczeń, w umowie głównej lub umowie.
4. Przetwarzający oświadcza, że nie przekazuje i nie planuje przekazywać danych osobowych do państwa poza Unią Europejską lub organizacji międzynarodowej.
5. Przetwarzający oświadcza, że podejmie po swojej stronie odpowiednie środki zabezpieczające dane osobowe, o których mowa w art. 32 RODO, uwzględniając stan wiedzy technicznej, koszt wdrażania oraz charakter, zakres, kontekst i cele przetwarzania oraz ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych o różnym prawdopodobieństwie wystąpienia i wadze zagrożenia tak, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający temu ryzyku.
6. Przetwarzający oświadcza, że do wykonywania zobowiązań wynikających z postanowień umowy głównej będą dopuszczone wyłącznie osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych przez przetwarzającego, w stosunku do których przetwarzający:
  - 1) prowadzić będzie ewidencję osób posiadających upoważnienia do przetwarzania danych osobowych, którą będzie udostępniał powierzającemu na każde jego żądanie, co najmniej w zakresie imion, nazwiska, stanowiska i nazwy działu firmy, w której osoba jest zatrudniona;
  - 2) przed dopuszczeniem ich do przetwarzania danych osobowych zapoznał, z zasadami ochrony danych osobowych, które wprowadził w związku z RODO i UODO;
  - 3) zapewnia, że zostały zobowiązane do zachowania tajemnicy lub że podlegają odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy. Przetwarzający uzyskuje od tych osób udokumentowane oświadczenia zobowiązujące te osoby

do zachowania tajemnicy danych osobowych i sposobów ich zabezpieczenia, w tym także po wygaśnięciu zawartych z tymi osobami umów o pracę, umów cywilnoprawnych lub porozumień, na podstawie których osoby te świadczyły pracę/usługi na rzecz przetwarzającego lub upewnia się, że te osoby podlegają ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.

7. Przetwarzający uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje będzie pomagał powierzającemu wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32–36 RODO.
8. Przetwarzający biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, w miarę możliwości będzie pomagał powierzającemu poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO.
9. Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania powierzającego, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów Unii lub państwa członkowskiego o ochronie danych.
10. W przypadku stwierdzenia przez przetwarzającego naruszenia ochrony danych osobowych, przetwarzający zobowiązuje się bez zbędnej zwłoki zgłosić je powierzającemu na piśmie na adres wskazany do doręczeń oraz inspektorowi danych osobowych powierzającego na adres e-mail wskazany w § 12 ust. 4 umowy. Zgłoszenie musi co najmniej:
  - 1) opisywać charakter naruszenia danych osobowych, w tym w miarę możliwości wskazywać kategorie i przybliżoną liczbę osób, których dane dotyczą, oraz kategorie i przybliżoną liczbę wpisów danych osobowych, których dotyczy naruszenie;
  - 2) dane kontaktowe do punktu kontaktowego, od którego można uzyskać więcej informacji;
  - 3) opisywać możliwe konsekwencje naruszenia ochrony danych osobowych;
  - 4) opisywać środki zastosowane lub proponowane przez przetwarzającego w celu zaradzenia naruszeniu ochrony danych osobowych, w tym w stosownych przypadkach środki w celu zminimalizowania jego ewentualnych negatywnych skutków.
11. Najpóźniej w terminie 14 dni roboczych po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem lub w przypadku wcześniejszego rozwiązania lub wygaśnięcia niniejszej umowy (z dowolnej przyczyny) po jej rozwiązaniu lub wygaśnięciu, przetwarzający zaleźnie od decyzji powierzającego usunie lub zwróci (przy braku decyzji usunie) mu wszelkie dane osobowe, oraz usunie wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych, z zastrzeżeniem zdania następnego. Zobowiązanie do usunięcia danych, o którym mowa w niniejszym ustępie nie dotyczy:
  - 1) Danych osobowych elektronicznych zgromadzonych/przetwarzanych w systemach informatycznych działających na infrastrukturze powierzającego;
  - 2) Danych osobowych zawartych w dokumentach powierzającego w rozumieniu przepisów prawa;
  - 3) Danych osobowych papierowych przechowywanych w siedzibie przetwarzającego.

O fakcie realizacji niniejszego postanowienia umowy, przetwarzający poinformuje powierzającego w sposób udokumentowany.

### **§ 6. Oświadczenia i obowiązki powierzającego**

1. Powierzający oświadcza, że jest podmiotem przetwarzającym (w rozumieniu art. 4 pkt 8 RODO) danych osobowych oraz, że uzyskał zgodę administratora na korzystanie z usług innego podmiotu przetwarzającego, o której mowa w art. 28 ust. 2 RODO.
2. Powierzający zobowiązany jest współdziałać z przetwarzającym w wykonaniu umowy, udzielać przetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń powierzającego, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków określonych w niniejszej umowie lub w innych udokumentowanych ustaleniach stron.
3. <opcja>Powierzający wysyłając - zgodnie z umową główną - zgłoszenia serwisowe do przetwarzającego zobowiązany jest do wdrożenia mechanizmów i procedur, które zapobiegać będą przesyłaniu danych osobowych w treści przedmiotowych zgłoszeń (tak aby nie zawierały one żadnych danych osobowych), z wyjątkiem danych kontaktowych do zgłaszającego. </opcja>
4. Powierzający zobowiązuje się przez czas obowiązywania umowy oraz przez czas nieoznaczony po jej rozwiązaniu lub wygaśnięciu (z dowolnej przyczyny) do zachowania w poufności wszelkich informacji związanych z zabezpieczeniami technicznymi, organizacyjnymi lub innymi środkami zabezpieczającymi przetwarzanie danych osobowych stosowanymi po stronie przetwarzającego w związku z realizacją umowy i podjęcia działań aby osoby uzyskujące te informacje z jego strony zachowały je w tajemnicy także po wygaśnięciu zawartych z tymi osobami umów o pracę, umów cywilnoprawnych lub porozumień, na podstawie których osoby te świadczyły pracę/usługi na rzecz powierzającego.
5. Powierzający najpóźniej po zgłoszeniu przez przetwarzającego, przekaze przetwarzającemu wszelkie informacje i warunki niezbędne do uzyskania bezpiecznego dostępu do danych osobowych lub też przekaze przetwarzającemu dane osobowe, chyba że z charakteru umowy głównej wynika, że przetwarzający będzie pozyskiwał dane osobowe we własnym zakresie.

### **§ 7. Zasady szczególne przy przetwarzaniu danych osobowych**

1. Dane osobowe przekazywane będą pomiędzy stronami tylko i wyłącznie osobom będącym przedstawicielami stron, wskazanymi w sposób udokumentowany <opcja>lub na adres e-mail wskazany w § ..... umowy głównej</opcja>.
2. Zlecenia wykonania czynności lub dokonywanie uzgodnień, w związku z realizacją umowy głównej lub umowy, mogą być wykonywane tylko i wyłącznie przez przedstawicieli stron, wskazanych w sposób udokumentowany. Niedopełnienie warunków zawartych w zdaniu poprzednim, skutkuje nieważnością przeprowadzonych zleceń wykonania czynności lub uzgodnień.
3. Przez udokumentowane wskazanie przedstawiciela strony rozumie się wskazanie osoby w umowie głównej, umowie lub zgłoszeniu na piśmie przez osobę stronę wraz z zakresem

- uprawnień i ewentualnymi terminami, w których te uprawnienia obowiązują. Strony zobowiązane są niezwłocznie zawiadamiać siebie o zmianach w zakresie uprawnień.
4. Przedstawiciel przetwarzającego, zobowiązany jest do przestrzegania zasad bezpieczeństwa, o których powierzający go poinformował, w trakcie wykonywania czynności związanych realizacją umowy głównej w siedzibie powierzającego, w systemach informatycznych lub na infrastrukturze teleinformatycznej zarządzanych przez powierzającego.
  5. Dane osobowe będą przekazywane pomiędzy stronami w sposób zabezpieczony przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem powszechnie obowiązujących przepisów a także ich zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem. W tym celu strona dokonująca przekazania zastosuje odpowiednie środki techniczne i organizacyjne zapewniające stopień bezpieczeństwa odpowiadający poziomowi ryzyka naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, w szczególności, w przypadku danych elektronicznych, Strona przekazująca dane, zastosuje szyfrowanie danych lub nośników danych, a klucz lub hasło do odszyfrowania przekaże innym kanałem komunikacji, niż te dane lub nośnik danych.

### **§ 8. Nadzór i audyt**

1. Przetwarzający akceptuje, że powierzający ma prawo w okresie obowiązywania umowy do :
  - 1) żądania wszelkich informacji niezbędnych do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO;
  - 2) przeprowadzenia audytów w zakresie zgodności operacji przetwarzania z prawem, w tym do przeprowadzenia inspekcji uprawniających do wstępu do pomieszczeń, w których są przetwarzane dane osobowe.
2. Przetwarzający umożliwi powierzającemu lub audytorowi upoważnionemu przez powierzającego przeprowadzenie audytów, w tym inspekcji i przyczynia się do nich, w szczególności poprzez zapewnienie możliwości przeprowadzenia audytu u innego podmiotu przetwarzającego, jeżeli nastąpiło dalsze powierzenie przetwarzania danych osobowych.
3. Powierzający o planowanym przeprowadzeniu audytu, zawiadamia przetwarzającego, nie później niż na 7 dni roboczych przed terminem rozpoczęcia czynności audytowych u przetwarzającego, w tym inspekcji. W przypadku, jeżeli audyt w zaproponowanym okresie uniemożliwiłby przetwarzającemu odpowiednie zaangażowanie, bądź utrudniałby jego bieżącą działalność, na wniosek przetwarzającego, termin przeprowadzenia audytu jest uzgadniany pomiędzy stronami, przy czym nie później niż 30 dni od terminu zawartego w ogłoszeniu chęci przeprowadzenia audytu.
4. Realizacja audytu nie może utrudniać bieżącej działalności przetwarzającego.
5. Podczas audytu powierzający zobowiązany będzie do poszanowania i stosowania się do polityki i regulaminów obowiązujących u przetwarzającego w zakresie przetwarzania danych osobowych oraz do zachowania w tajemnicy przez okres wskazany przez przetwarzającego wszelkich informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa oraz innych informacji poufnych go dotyczących, w których posiadanie wejdzie powierzający w związku z przeprowadzoną kontrolą, w szczególności zapewni, że osoby biorące udział

w audycie zostały zobowiązane do zachowania tajemnicy lub że podlegają odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.

6. Powierzający informuje przetwarzającego o wynikach audytów, a przetwarzający informuje powierzającego o sposobie wykorzystania zaleceń poaudytowych.
7. Przetwarzający zobowiązany jest do umożliwienia przeprowadzenia przez Urząd Ochrony Danych Osobowych kontroli zgodności przetwarzania danych osobowych.

### **§9. Dalsze powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. <wybór>  
<1>W momencie podpisania umowy, przetwarzający nie przewiduje dalszego powierzenia (podpowierzenia) danych osobowych innym podmiotom przetwarzającym.</1>  
<2>Powierzający wyraża niniejszym zgodę na dalsze powierzenie przetwarzania (podpowierzenie) przez przetwarzającego danych osobowych następującym innym podmiotom przetwarzającym, w tym podwykonawcom Przetwarzającego:
  - 1) ..... (pełne oznaczenie innego podmiotu przetwarzającego/podwykonawcy) .....w zakresie następujących konkretnych czynności przetwarzania: ....., niezbędnych w procesie .....(np. serwisowania systemu informatycznego)....
  - 2) .....(pełne oznaczenie innego podmiotu przetwarzającego/podwykonawcy) ..... w zakresie następujących konkretnych czynności przetwarzania: ....., niezbędnych w procesie .....(np. serwisowania systemu informatycznego)....</2></wybór>
2. Powierzający dopuszcza możliwość dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych przez przetwarzającego, innym podmiotom przetwarzającym, w tym podwykonawcom przetwarzającego niewymienionym w ust. 1, przy czym warunkiem dalszego powierzenia przetwarzania (podpowierzenia) jest:
  - 1) uprzednie poinformowanie na piśmie powierzającego przez przetwarzającego o zamiarze dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych innym podmiotom przetwarzającym, w tym podwykonawcom przetwarzającego w zakresie konkretnych czynności przetwarzania lub dokonaniu zmiany w zakresie podmiotu będącego już innym podmiotem przetwarzającym,
  - 2) brak zgłoszenia przez powierzającego sprzeciwu dla zamierzonego dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych (podpowierzenia) w terminie 7 dni roboczych licząc od dnia doręczenia powierzającemu informacji, o której mowa w pkt 1 powyżej.
3. W przypadku uprzedniego poinformowania powierzającego zgodnie z ust. 2 pkt 1 oraz niewyrażeniu sprzeciwu wobec dalszego powierzenia przetwarzania w terminie wskazanym w ust. 2 pkt 2 przez powierzającego, przetwarzający uprawniony będzie do dokonania dalszego powierzenia przetwarzania (w zakresie konkretnych czynności przetwarzania) danych osobowych.



4. Dokonując dalszego powierzenia przetwarzania (podpowierzenia) w zakresie konkretnych czynności przetwarzania, przetwarzający ma obowiązek zobowiązać dalszego przetwarzającego do realizacji wszystkich obowiązków przetwarzającego wynikających z niniejszej umowy, w szczególności obowiązek zapewnienia wystarczających gwarancji wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie odpowiadało wymogom RODO, z wyjątkiem tych, które nie mają zastosowania ze względu na naturę konkretnego dalszego powierzenia.
5. Przetwarzający zapewnia przestrzeganie:
  - 1) warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego, o których mowa w art. 28 ust. 2 i 4 RODO;
  - 2) postanowień umowy oraz umowy głównej przez inne podmioty przetwarzające, w tym podwykonawców.
6. Przetwarzający przyjmuje do wiadomości, że jeżeli inny podmiot przetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych wynikających z umowy, pełna odpowiedzialność wobec powierzającego za wypełnienie obowiązków innego podmiotu przetwarzającego spoczywa na przetwarzającym.

#### **§ 10. Rozwiązanie umowy**

Powierzający jest uprawniony do wypowiedzenia niniejszej umowy ze skutkiem natychmiastowym (tj. bez okresu wypowiedzenia), gdy przetwarzający:

- 1) pomimo uprzedniego, pisemnego wezwania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas audytów, w tym inspekcji przeprowadzonych zgodnie z § 8 umowy nie usunie ich w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 14 dni roboczych licząc od dnia doręczenia mu wezwania;
- 2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową, pomimo uprzedniego, pisemnego wezwania go do zaprzestania niezgodnego z Umową przetwarzania danych w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 7 dni roboczych licząc od dnia doręczenia mu wezwania;
- 3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez uprzedniej zgody powierzającego lub bez zachowania warunków dalszego powierzenia przetwarzania (podpowierzenia) określonych w § 9 umowy.

#### **§ 11. Odpowiedzialność przetwarzającego**

1. Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania powierzającego o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez przetwarzającego danych osobowych, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania przez Przetwarzającego tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez administracyjny organ nadzoru, chyba, że poinformowanie powierzającego będzie zabronione na podstawie obowiązujących przepisów prawa lub decyzji sądu lub administracyjnego organu nadzoru.

2. Przetwarzający ponosi względem powierzającego odpowiedzialność odszkodowawczą z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy, w tym z tytułu niezgodnego z umową przetwarzania danych osobowych, przy czym - w zakresie, w jakim jest to dopuszczalne w świetle bezwzględnie obowiązujących przepisów prawnych - odpowiedzialność przetwarzającego ograniczona jest wyłącznie do udokumentowanej szkody rzeczywistej powierzającego (tj. z wyłączeniem w całości utraconych korzyści powierzającego), a nadto ograniczona jest do kwoty wynoszącej 100% wartości umowy głównej netto.
3. Ograniczenia, o których mowa w ust. 2 powyżej nie odnoszą się do ewentualnych roszczeń regresowych powierzającego względem przetwarzającego w sytuacji, gdy przetwarzający okaże się odpowiedzialny/współodpowiedzialny za szkodę, którą poniosła osoba, której dane dotyczą w wyniku naruszenia RODO, ale wyłącznie w zakresie, w jakim przetwarzający odpowiada zgodnie z RODO jako podmiot przetwarzający. Powierzający zobowiązany jest każdorazowo do poinformowania przetwarzającego o każdym zdarzeniu, które mogłoby stanowić podstawę zgłoszenia przez powierzającego roszczeń regresowych, o których mowa w zdaniu poprzednim w przypadku, gdy okoliczności zdarzenia wskazują na odpowiedzialność /współodpowiedzialność przetwarzającego w powstaniu szkody oraz umożliwi Przetwarzającemu odniesienie się i wskazanie okoliczności, które wyłączają obowiązek naprawienia ewentualnej szkody przez Przetwarzającego jako podmiotu przetwarzającego.

## **§ 12. Postanowienia końcowe**

1. Powierzający oświadcza, że funkcję inspektora ochrony danych pełni u niego: imię i nazwisko, adres do korespondencji: ....., tel.: ..... adres e-mail: .....
2. <wybór>  
 <1>Przetwarzający oświadcza, że funkcję inspektora ochrony danych pełni u niego: ....., adres do korespondencji: ....., tel.: ..... adres e-mail: .....</1>  
 <2>Przetwarzający oświadcza, że nie powołał inspektora ochrony danych i sprawy z zakresu ochrony danych osobowych realizuje samodzielnie. </2></wybór>
3. Zmiana danych osób wymienionych w ust. 1 i 2 nie stanowi zmiany umowy. Zmiana taka następuje poprzez pisemne zawiadomienie drugiej Strony o zmianie.
4. Strony wskazują następujące adresy dla doręczeń:
 

powierzający:	przetwarzający:
.....	.....
.....	.....
5. Strony zobowiązują się do niezwłocznego informowania o wszelkich zmianach adresów do doręczeń pod rygorem uznania doręczenia pod ostatni wskazany adres do doręczeń za skuteczne. Zmiana adresu do doręczeń nie stanowi zmiany umowy. Zmiana taka następuje poprzez pisemne zawiadomienie drugiej strony o zmianie.

6. Mając na uwadze, iż niniejsza umowa zawarta została w związku i w celu realizacji umowy głównej przetwarzający potwierdza, iż kalkulacja wynagrodzenia należnego przetwarzającemu na podstawie umowy głównej została dokonana przy uwzględnieniu zobowiązań przetwarzającego wynikających z niniejszej umowy i zobowiązania określone w niniejszej umowie zostaną wykonane przez przetwarzającego w ramach wynagrodzenia określonego w umowie głównej.
7. Strony będą dążyć do polubownego rozstrzygnięcia wszelkich sporów, jakie mogą wyniknąć w związku z interpretacją lub wykonywaniem umowy (postanowienie to nie stanowi zapisu na sąd polubowny).
8. Jeżeli działanie podjęte w myśl ust. 7 nie przyniosą rezultatu zadowolającego obie strony, sądem właściwym do rozstrzygania wszelkich sporów wynikających z niniejszej umowy jest właściwy sąd powszechny dla siedziby powierzającego.
9. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem wyjątków przewidzianych w umowie. Oświadczenie o wypowiedzeniu/rozwiązaniu niniejszej Umowy lub odstąpieniu od umowy również wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
10. Integralną częścią umowy są załączniki wymienione w treści niniejszej umowy.
11. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Załączniki:

*1) Załącznik do umowy – zakres, rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą powierzone do przetwarzania przetwarzającemu.*

**powierzający**

**przetwarzający**

---

podpis osoby lub osób upoważnionej  
(-ych) do reprezentacji

---

podpis osoby lub osób upoważnionej  
(-ych) do reprezentacji

**Zakres, rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą powierzone do przetwarzania przetwarzającemu.**

Rodzaj danych osobowych: dane zwykłe

Kategoria osób których dane dotyczą	Postać (Zakres)
..... .....	..... .....
..... .....	..... .....

Rodzaj danych osobowych: szczególna kategoria danych osobowych

Kategoria osób których dane dotyczą	Postać (zakres)
..... .....	..... .....
..... .....	..... .....